

the dividing line between lots 130 and 123, the Rivière Portneuf, the dividing line between lots 101, 99 and 100, the line dividing ranges Saint-Anne and Saint-Joseph from ranges Coteau des Roches and Saint-Paul, the west, south and east municipal limit to the starting point.

Electoral district No. 2

(approximately 342 voters)

Electoral district No. 2 comprises the concessions of ranges Sainte-Anne nord-est (lots 288 to 341 inclusively), Sainte-Anne sud-ouest (lots 378 to 431 inclusively), and Saint-Joseph (lots 432 to 491 inclusively) of the former territory of Municipalité de Saint-Basile Paroisse, plus lots 60-1, 60, 61, 62-1 and 62.

Electoral district No. 3

(approximately 469 voters)

Electoral district No. 3 comprises the concessions of ranges Sainte-Madeleine (lots 140 to 166 inclusively), Saint-Charles (lots 167 to 187 inclusively), Sainte-Marie (lots 188 to 214 inclusively), Saint-Jean (lots 215 to 235 inclusively) and Sainte-Angélique (lots 236 to 265 inclusively) of the former territory of Municipalité de Saint-Basile Paroisse, plus lot 555.

Electoral district No. 4

(approximately 356 voters)

Starting from a point located at the limit of lots 265, 268 and 286, the former municipal limit of the village and Paroisse de Saint-Basile to the Rivière Portneuf, the Rivière Portneuf to the limit of lots 111 and 122, from that point to the intersection of Avenue Dumoulin and thence, Rue de l'Église, the even and odd-numbered sides to the intersection of Avenue Garnier, thence, Rue de l'Église, the even-numbered side to the starting point.

Electoral district No. 5

(approximately 317 voters)

Starting from a point located at the limit of lots 265, 268 and 286, Rue de l'Église, odd-numbered side to the intersection of Avenue Garnier, thence the limit of district No. 4 to Avenue Saint-Georges, Avenue Saint-Georges, the even-numbered side to Rue Rivard, Rue Rivard, the even-numbered side to the intersection of Avenue du Centre Nature, thence a straight line to the west, lot 108 to the limit of lots 104 and 430, from that point, the former municipal limit of the village and Paroisse de Saint-Basile to the starting point.

Electoral district No. 6

(approximately 227 voters)

Starting from a point located at the limit of lots 111, 122 and the Rivière Portneuf, the Rivière Portneuf, the dividing line between lots 99, 100 and 101, the former municipal limit of the village and Paroisse de Saint-Basile to the dividing line between lots 104 and 108, from that point up to the continuation in a straight line of Avenue Centre Nature, Rue Rivard, the odd-numbered side to Avenue Saint-Georges, Avenue Saint-Georges, the odd-numbered side to the limit of District No. 4, thence a straight line to the south to the starting point.

3460

Gouvernement du Québec

O.C. 129-2000, 16 February 2000

An Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Saint-Pascal and Municipalité de Saint-Pascal

WHEREAS each of the municipal councils of Ville de Saint-Pascal and Municipalité de Saint-Pascal adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS objections were sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application with the amendment proposed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal which was approved by the applicant municipalities' councils;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of Ville de Saint-Pascal and Municipalité de Saint-Pascal, on the following conditions:

1. The name of the new town shall be “Ville de Saint-Pascal”.
2. The description of the territory of the new town shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 8 October 1999; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.
3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).
4. The new town shall be part of Municipalité régionale de comté de Kamouraska.
5. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of all the members of the two councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum shall be half the members in office plus one. The current mayors shall alternate as mayor and deputy mayor for two equal periods. The first mayor to act as mayor of the provisional council shall be the mayor of the former Municipalité de Saint-Pascal.

If a seat is vacant at the time of the coming into force of this Order in Council or becomes vacant during the term of the provisional council, one additional vote shall be allotted to the mayor of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

Throughout the term of the provisional council, the mayors of the former municipalities shall continue to be qualified to act within Municipalité régionale de comté de Kamouraska.

Throughout the term of the provisional council, the elected municipal officers shall receive the same remuneration as they were receiving before the coming into force of this Order in Council.

6. The first sitting of the provisional council shall be held at the public hall of the former Ville de Saint-Pascal, at 405, rue Taché.

7. The first general election shall be held on the first Sunday in the fourth month following the coming into force of this Order in Council. The second general election shall be held in 2003.

The council of the new town shall be composed of seven members, that is, a mayor and six councillors. The councillors' seats shall be numbered from 1 to 6 from the first general election.

8. For the first general election, the only persons eligible for seats 1, 2 and 3 are the persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if such election were an election of the members of the council of the former Ville de Saint-Pascal and the only persons eligible for seats 4, 5 and 6 are the persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the members of the council of the former Municipalité de Saint-Pascal.

9. Louise St-Pierre shall act as clerk of the new town.

10. Any budget adopted by each of the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council comes into force shall continue to be applied by the council of the new town, and the expenditures and revenues must be accounted for separately as if those municipalities continued to exist.

Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budgets of each of the former municipalities in proportion to their standardized property value established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as it appears in the financial statements of the former municipalities for the fiscal year preceding the one during which this Order in Council comes into force.

11. If section 10 applies, the portion of the subsidy paid under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) related to the first year following the amalgamation, less the expenditures recognized by the council as resulting from the amalgamation and directly financed with that portion of the subsidy, shall constitute a reserved amount to be paid into the general fund of the new town for the first fiscal year for which separate budgets were not adopted.

12. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in effect before the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

13. The working fund of the former Ville de Saint-Pascal shall be abolished at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets. The uncommitted working fund on that date shall be added to the surplus accumulated on behalf of that former municipality and dealt with in accordance with the provisions of section 14.

14. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall be used as follows:

(a) an amount of \$70 000 shall be deducted from the surplus accumulated on behalf of the former Ville de Saint-Pascal and an amount of \$35 000 shall be deducted from the surplus accumulated on behalf of the former Municipalité de Saint-Pascal to constitute the working fund of the new town. If the surplus accumulated on behalf of a former municipality is insufficient to allow for the payment of that contribution, the new town shall then impose a special property tax on all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality;

(b) any balance of the surplus accumulated on behalf of a former municipality shall be used for the benefit of the ratepayers in the sector made up of the territory of that former municipality and it shall be used as follows:

Former Ville de Saint-Pascal

The balance shall be applicable to the repayment of debts charged to that sector.

Former Municipalité de Saint-Pascal

The balance shall be used to reduce the property tax of the ratepayers in that sector; the reduction shall be apportioned over five years as follows:

First year: \$64 000

Second year: \$64 000

Third year: \$64 000

Fourth year: \$64 000

Fifth year: the balance of the available accumulated surplus.

15. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets will

continue to be charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

16. The repayment of instalments in principal and interest of the loan made under by-law 356-98 adopted by the former Ville de Saint-Pascal shall become charged to all the taxable immovables of the new town. The taxation clauses of that by-law shall be amended accordingly.

17. The repayment of 5 % of instalments in principal and interest of the loan made under by-law 370-99 adopted by the former Ville de Saint-Pascal shall become charged to all the taxable immovables of the new town. The taxation clause of that by-law shall be amended accordingly.

18. The aliquot share payable to the Société québécoise d'assainissement des eaux for capital expenditures covered by the contract under the intermunicipal agreement signed on 19 November 1985, amended on 1 February 1993 and on 9 September 1998, shall remain charged to the former municipalities in the proportions provided for in the agreement. The council of the new town may use a different tax base, if deemed appropriate, in the same proportions as those stipulated in the agreement.

19. The repayment of instalments in principal and interest of all loans made under by-laws adopted by a former municipality and not referred to in sections 16 and 17 shall remain charged to the sector made up of the territory of the former municipality that made them, in accordance with the taxation clauses of those by-laws. If the new town decides to amend the taxation clauses of those by-laws in accordance with the law, those amendments may only affect the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

20. Any debt or gain that may result from legal proceedings, for an act performed by a former municipality, shall be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

21. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new municipality.

22. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sec-

tions 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new town in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the new town, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

23. The new town shall succeed to the rights, obligations and responsibilities of the former municipalities. It shall become, without continuance of suit, a party to any proceeding, in the place and stead of the former municipalities.

The by-laws, resolutions, minutes, assessment rolls, collection rolls and other acts of each of the former municipalities shall remain in force in the sector made up of the territory of the former municipality for which they were drawn up until they are amended or revoked insofar as they are consistent with the conditions of this Order in Council.

24. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de Saint-Pascal".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureau of the former Ville de Saint-Pascal, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8), amended by section 273 of Chapter 40 of the Statutes of 1999, shall apply to the municipal housing bureau of the new town as if it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act also amended by section 273.

25. This Order in Council will come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF THE NEW VILLE DE SAINT-PASCAL, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE KAMOURASKA

The current territory of Municipalité de Saint-Pascal and Ville de Saint-Pascal, in Municipalité régionale de comté de Kamouraska, comprising in reference to the cadastre of Paroisse de Saint-Pascal, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, autoroutes, streets, railway rights-of-way, islands, islets, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northern angle of lot 40; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, successively, the northeastern line of lots 40 and 39, that latter line extended across Chemin du 2^e Rang, the northeastern line of lot 41, that line crossing Autoroute 20 and extended across Rivière Goudron that it meets, then part of the northeastern line of lot 38 to the northwest side of the right-of-way of a railway (lot 322); northeasterly, the northwest side of the said right-of-way to the northeast side of the right-of-way of Route de Saint-Germain; southeasterly, the northeast side of the right-of-way of the said route to the northwest side of the right-of-way of Route 230; northeasterly, the northwest side of the right-of-way of the said route to the northwesterly extension of the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Pascal and Sainte-Hélène; southeasterly, the broken dividing line between the said cadastres, that line crossing Chemin du 4^e Rang that it meets; southwesterly, the dividing line between the cadastre of Paroisse de Saint-Pascal and the cadastre of Canton de Woodbridge, that line crossing à Moreau, des Rivard and de la Rivière-Manie routes, Ruisseau Poivrier, Route du 1^{er} Rang, Côte Duval and Rivière aux Perles that it meets; northwesterly, the dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Pascal and Notre-Dame-du-Mont-Carmel; successively, in general northeasterly and northwesterly directions, the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Pascal and Saint-Philippe-de-Néri, that line crossing Rivière Dufour, the railway (lot 322 of the cadastre of Paroisse de Saint-Pascal) and Route 230 that it meets; finally, in a general northeasterly direction, part of the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Saint-Pascal and Saint-Louis-de-Kamouraska to the starting point, that line crossing Route Beaulieu, Rivière aux Perles, Autoroute 20, Rivière Goudron and Route Kamouraska that it meets.

The said limits define the territory of the new Ville de Saint-Pascal.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière
sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 8 October 1999

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

P-206/1

3459

Gouvernement du Québec

O.C. 131-2000, 16 February 2000

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Municipalité de Saint-Lin and Ville des Laurentides

WHEREAS each of the municipal councils of Municipalité de Saint-Lin and Ville des Laurentides adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of Municipalité de Saint-Lin and Ville des Laurentides, on the following conditions:

1. The name of the new town shall be "Ville de Saint-Lin-Laurentides".

2. The territory of the new town shall be the territory drawn up by the Minister of Natural Resources on 26 November 1999; that description is attached as Schedule I to this Order in Council.

3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The new town shall be part of Municipalité régionale de comté de Montcalm.

5. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of all the members of the councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council; the quorum shall be half the members in office plus one.

The mayor of the former Municipalité de Saint-Lin and the mayor of the former Ville des Laurentides shall act respectively as mayor and deputy mayor of the new town from the coming into force of this Order in Council to the last day in the month of the coming into force, then the roles shall be reversed for the following month, and so on, according to that alternation principle, until the first general election.

For every councillor's seat that is vacant on the council of one of the former municipalities at the time of the coming into force of this Order in Council or becomes vacant during the term of the provisional council, an additional vote shall be allotted to the mayor of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

Throughout the term of the provisional council and until the council composed of members elected in the first general election decides otherwise, the by-law respecting the salary of the elected members of the former Ville des Laurentides shall apply to the provisional council.

The mayors of the former municipalities shall continue to sit on the council of Municipalité régionale de comté de Montcalm until the mayor elected in the first general election begins his term, and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council.

6. The first sitting of the provisional council shall be held at the administrative center located at 250, 12^e Avenue on the territory of the former Ville des Laurentides.